

L'ÉCHO

de Frontenac

Je sais pour l'avoir lu...

Mégantic-Compton
Vol. 66 no 28 - 9 juillet 1995

60¢

Maintenant offert



Goodwrench
Service Plus

DALLAIRE
4196 Laval
Lac-Mégantic
583-0110

À Lac-Drolet

Inauguration de Scierie Tech

Page A-3

L'Expo agricole s'en vient

Page A-7

Une nouvelle saison culturelle se prépare

Page B-1

SOMMAIRE

Actualité municipale	A-8
Agenda	A-15
Avis publics	B-7 et B-8
Cartes professionnelles	B-2
Cinéma	B-11
Décès	A-14 et A-15
Opinions	A-4
Petites annonces	B-4 à B-7

Bonne lecture!

Stratford



La foudre détruit la Scierie Beauchesne

Lire en page A-3
(Photo L'Écho de Frontenac)



Immeuble vétuste

Chose du passé

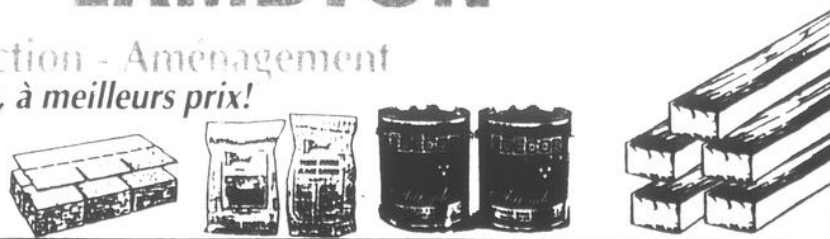
Lire en page A-3
(Photo L'Écho de Frontenac)



LAC-MÉGANTIC - LAMBTON

LA PLACE en Rénovation - Construction - Aménagement
Où vous trouverez une multitude de produits, à meilleurs prix!

3333 D' Orsennens Lac-Mégantic 583-4444	136 Principale Lambton 486-7474	228 Commerciale St-Sébastien 652-2525
---	---------------------------------------	---



ACTUALITÉ MUNICIPALE

La municipalité ne s'opposerait pas à la demande d'autorisation de danse et de spectacles présentée à la Régie des alcools, des courses et des jeux du Québec, par la compagnie 2529 1188 Québec inc. pour le bénéfice de l'Hôtel Motel Panorama de la rue Laval. Le conseiller Jacques Fréchette a toutefois manifesté son inquiétude quant à la possibilité pour l'établissement d'y

présenter des spectacles de danseuses nues et a demandé que soit vérifiée la possibilité d'inclure une clause spéciale dans la résolution. Un cas similaire a toutefois été débattu dans le quartier de Fatima il y a quelques années et la Régie avait perdu sa cause à l'effet que la Ville ne s'oppose pas à une telle demande d'autorisation, en autant qu'elle interdise les danses érotiques.

Un avis de motion a été donné lors de la séance du 3 juillet en vue de l'adoption future d'un règlement visant à limiter le gaspillage en contrôlant l'arrosage des pelouses. Le 24 juin dernier, il s'est consommé deux millions de gallons d'eau à Lac-Mégantic, soit le double du chiffre normalement enregistré à pareille date. Les mesures actuelles entreprises par la municipalité, dont l'interdiction d'arrosage donné après la Saint-Jean Baptiste, ne donneraient pas les résultats escomptés, d'où la décision de légiférer en ce sens.

La municipalité a résolu de procéder à l'achat de deux moteurs

électriques à haut rendement pour la station de pompage d'aqueduc sur la rue Baie-des-Sables chez Philippe Mercier Inc. au prix de 17 182,13\$. Le Programme d'aide financière d'Hydro-Québec accorde 666\$ par moteur. Ce type d'équipement permettrait des économies annuelles de 3100\$ par moteur.

La Ville de Lac-Mégantic a délégué sa compétence en matière de réalisation d'un plan directeur de gestion des boues à la MRC du Granit.

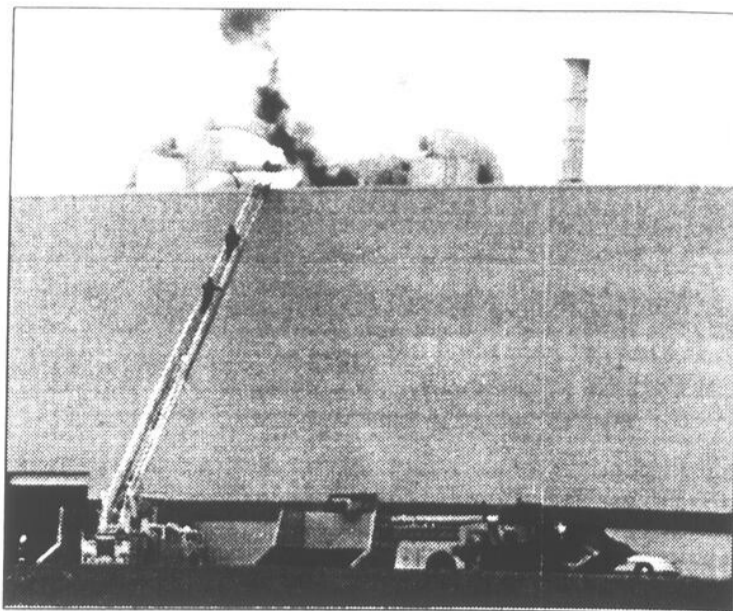
La municipalité régionale de comté a été choisie par le ministère des Affaires municipales pour produire ce document, à titre d'expérience pilote. A cet effet,

le Ministère versera une subvention de 150 000\$ dans le cadre du projet et la MRC y injectera une somme de 15 000\$.

Étant donné qu'un montant de 30 000\$ figure déjà aux prévisions budgétaires pour traiter cette problématique des boues, la part de la MRC sera prise à même ces argents et n'occasionnerait donc aucun déboursé supplémentaire de la part des municipalités.

Le maire Jacques Leblanc représentera la municipalité au Tournoi de golf des gens d'affaires de la région de Mégantic, organisé par la Codirm, qui doit avoir lieu le 9 août. Les frais d'inscription de M. Leblanc, soit 136,75\$, sont à la charge de la Ville.

Alerte chez Tafisa



L'équipement servant au séchage de bois s'est enflammé une fois de plus, peu avant 15h00 le 30 juin, à l'usine de panneaux de particules Tafisa, située dans le parc industriel. L'intervention des pompiers de Lac-Mégantic a duré près de deux heures et demie. Pour parfaire l'extinction, les membres de l'unité de secours du Service des incendies ont dû monter sur le toit de l'édifice à l'aide du camion-échelle et pénétrer à l'intérieur du système, constitué de tuyaux mesurant trois à quatre pieds de diamètre. (Photo Gilles Thibodeau)

PUITS ARTÉSIENS

Les Forages Lapointe inc.

Consultez

Marcel Fontaine

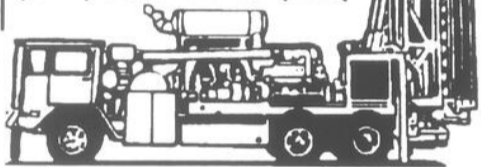
Plomberie, chauffage

Réparation, vente et installation de pompes

Lac-Mégantic

(819) 583-2212 (bur.)

(819) 583-2148 (rés.)



Clément Garneau, prés.

Pavage résidentiel et commercial
Estimation gratuite

5992 Jeanne-Mance
Lac-Mégantic
583-1457 • 583-4771

GESTION IMMOBILIÈRE TREMPLIN INC.

ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX

Louis Breton, prop.

CONSTRUCTION

ET RÉNOVATION

Résidentielle - Commerciale

- Industrielle

PRIX COMPÉTITIFS

QUALITÉ SUPÉRIEURE

272 rue de la Source, Stornoway

(819) 652-2725

Fax: (819) 652-2161

Appui à l'Écomusée

Le Comité de citoyens et citoyennes de Saint-Évariste Inc. appuie le conseil d'administration de l'Écomusée de la Haute-Beauce dans sa démarche de restructuration. Par voie d'un communiqué acheminé par le président du comité, Raynald Fecteau, on souhaite « que St-Évariste demeure le centre régional de muséologie, ce qui rend justice à la contribution des gens de notre

milieu de développement de l'Écomusée. »

« Nous sommes fiers de posséder un musée de ce genre. Aussi nous entendons prendre les moyens adéquats pour assurer la présence de l'Écomusée sur notre territoire, pour supporter avec nos autres partenaires la continuité et la croissance de cet instrument de notre identité culturelle », peut-on lire dans la missive datée du 4 juillet.

Centre jardin BOTANIX

Vente de liquidation

DERNIÈRE CHANCE
3 jours seulement
13 - 14 - 15 juillet

Bégonia non-stop 1 49\$
Géranium Bouture

Géranium Semis
Boîte fleurs annuelles 99¢

Jardinières 75%

ENTREPRENEUR PAYSAGISTE CERTIFIÉ



GERMAIN LESSARD PAYSAGISTE

6693, rue Wolfe, Lac-Mégantic 583-2326



FRAISIÈRE et
FRAMBOISIÈRE

À 3 milles de Lac-Mégantic
(Entre Nantes et Lac-Mégantic)

Pas de T.P.S. **OUVERT** Pas de T.V.Q.

Le temps des fraises est arrivé!

Carmen & Gaétan Roy
1919, Rte 161, NANTES
(819) 583-3498

VENEZ LES CUEILLIR VOUS MÊME
Également disponible à notre kiosque

Une tragédie pour le village de Stratford

(RT)- Malgré l'intervention rapide d'une quarantaine de pompiers de Stratford et de Disraéli, le feu a entièrement rasé la Scierie Beausnesne & Dubé de Stratford où travaillaient 25 employés, dans la nuit du 30 juin au 1er juillet.

Un bien triste congé de la Confédération, tout cela à cause de la foudre qui a frappé le bâtiment à 22h42, vendredi. Le système d'alarme de l'usine est entré en action aussitôt, et malgré les efforts déployés par les deux corps de sapeurs-pompiers de Stratford et de Disraéli, rien n'a pu empêcher la destruction de l'entreprise.

Le chef pompier Benoit Boisvert estime que le village s'en est somme toute bien sorti puisque le feu aurait tout aussi bien pu s'attaquer aux planches de bois et aux billots entreposés dans la cour et gagner les résidences voisines.

«Il avait mouillé juste assez un peu aupa-

vant pour éviter que la conflagration s'étende à tout le village. Nous avons arrosé le bois autour de l'usine toute la nuit pour assurer qu'il n'y avait plus aucun danger».

Il s'agit là du plus grave incendie qu'a connu le village de Stratford depuis au moins une décennie. L'usine avait été acquise par Johanne Beausnesne et François Dubé, il y a dix ans. Les propriétaires l'avaient modernisé à plusieurs reprises ajoutant de plus en plus de technologies et venaient de procéder à un nouvel agrandissement de la bâtisse.

La foudre a d'abord touché le sol pas très loin de là puis a gagné l'usine pour s'attaquer aux fils électriques et aux moteurs.

Les pertes ont été sommairement évaluées à plus d'un million de dollars en biens et équipements. Sans compter le dur coup pour l'économie locale.



Rien n'a pu être sauvé à cette usine de 75 000 pieds carrés qui procurait de l'emploi à 25 personnes du village de Stratford. (Photo L'Écho)

A-3 - le dimanche 9 juillet 1995 - L'Écho de Frontenac

Scierie Tech: à la fine pointe du secteur de transformation du bois

La compagnie Scierie Tech inc. opère depuis mars dernier. Cette usine de sciage située à Lac-Drolet traite le tremble, le pin et les feuillus grâce à une technologie de pointe qui permet de répondre à un créneau inexistant jusqu'alors dans la MRC du Granit. Cette optimisation de la matière première a nécessité des investissements de 2,4 millions de dollars et est destinée à un marché principalement régional, jusqu'alors essentiellement exploité par des entreprises américaines.

Claudia Collard

«Les gens de Lac-Drolet possèdent des connaissances sur lesquelles on peut compter. Près de la moitié des employés viennent de la municipalité et des environs et 90% de l'ensemble de la région.» Le président directeur général de l'entreprise, Bruno Paradis, s'exprimait ainsi lors d'une conférence de presse tenue mercredi afin de souligner l'ouverture officielle de Scierie Tech, qui assure de l'emploi direct à 31 personnes.

M. Paradis a mentionné que la force de l'usine qui possède une capacité de sciage annuelle de 10 millions de PMP (pieds mesure planche) par quart de travail tient tant à l'utilisation d'équipements sophistiqués permettant de répondre aux exigences de qualité recherchée par les clients qu'à la qualité de sa main-d'oeuvre. «Tous les employés ont reçu une formation avant l'ouverture de l'usine», a-t-il spécifié.

Guilaine Beau-

doin, de la CODIRM, a soulevé les connaissances diversifiées et complémentaires des actionnaires de l'entreprise. Ainsi, Bruno Paradis a évolué pendant plusieurs années à titre de gestionnaire, contribuant notamment au développement de l'usine BioShell, dont il a assuré la direction jusqu'à sa vente en 1993. Le vice-président de Scierie Tech, André Poulin, possède quant à lui plus de 30 années d'expérience dans l'opération de scieries comme propriétaire d'une usine localisée à St-Ludger et de Bois Multi-Mart inc., une compagnie spécialisée dans le courtage de billes de bois. Quant à Gisèle Campagna, directrice des finances, elle détient une formation en administration et a plus de dix années de métier à son actif.

Le maire de Lac-Drolet, Gilles Poulin, s'est dit fier de voir la nouvelle entreprise s'implanter dans sa municipalité, soulignant le dynamisme des propriétaires et leur assurant son appui. «Dans

la MRC du Granit, ça bouge en matière d'emploi, malgré la vague de fermeture d'entreprises à travers la province. Il faut dire que les initiateurs du projet de Scierie Tech ne sont pas les premiers venus dans l'industrie», a renchéri la députée de Mégantic-Compton Madeleine Bélanger.

L'implantation de l'entreprise a nécessité des investissements de l'ordre de 2 millions de dollars. L'intervention sous forme de prêts de différents partenaires tels la Banque Natio-

nale, la Société de développement industriel du Québec, la Banque fédérale de développement, le Fonds d'aide aux entreprises, le Centre d'aide aux entreprises a permis de structurer le financement. Scierie Tech a aussi reçu une subvention du gouvernement provincial, via le Fonds décentralisé de création d'emplois.



L'inauguration officielle de Scierie Tech inc. avec le maire Gilles Poulin, Bruno Paradis, André Poulin, Gisèle Campagna, Madeleine Bélanger et Guilaine Beaudoin. Le curé de Lac-Drolet, l'abbé Rémi Poulin, a également procédé à la bénédiction de l'entreprise. (Photo L'Écho)

Plus qu'un souvenir!

Le bâtiment désaffecté portant anciennement l'adresse civique 5338 à 5342 sur la rue Frontenac est tombé sous le pic des démolisseurs mardi matin. Il ne reste plus rien de cet immeuble qui constituait un véritable danger public, tant par son caractère vétuste que son insalubrité.

Claudia Collard

Il n'était pas encore 7h00 et un petit groupe attendait sagement l'événement en cette matinée ensoleillée du 3 juillet. Les nombreuses démarches de la Ville de Lac-Mégantic combinées à une pétition de 97 signataires déposée en novembre 1994 allaient finalement connaître leur dénoue-

ment. Cette bâtisse qui présentait un réel danger d'effondrement et d'incendie, selon un rapport rédigé par le Service d'urbanisme et de géomatique de la municipalité, n'existerait plus dans quelques heures.

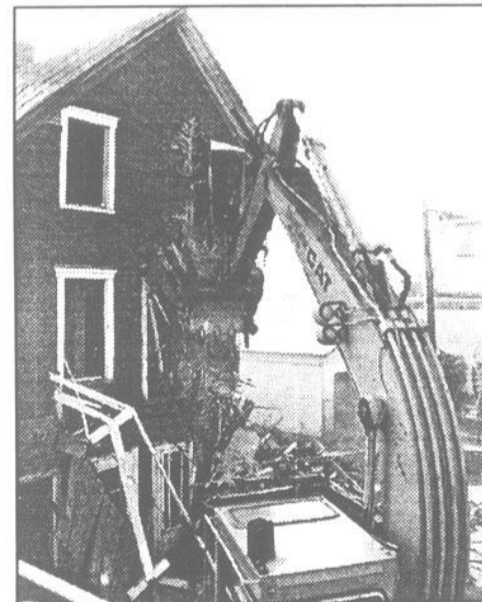
C'est du côté de la rue Frontenac que la pelle a attaqué l'édifice située derrière la pizzeria. En peu de temps, la toiture se con-

fondait avec les murs qui abritaient trois logements avant de servir d'entrepôt. À peine une heure après le début de l'opération, le bâtiment inoccupé depuis environ six ans perdait ses morceaux aux abords du stationnement Graham. Il n'était pas 9h00 qu'on ramassait déjà les débris de ce qui n'est désormais plus qu'un souvenir.

La disparition du vieil immeuble met une fois pour toute un terme à ce dossier qui opposait la Ville de Lac-Mégantic et la compa-

gnie 2857-0851 Québec inc., propriétaire du bâtiment. C'est par voie d'une résolution adoptée le 3 avril dernier que la municipalité permettait un report de délai à l'intimée, laquelle consentait alors à la requête en démolition émise au mois de janvier.

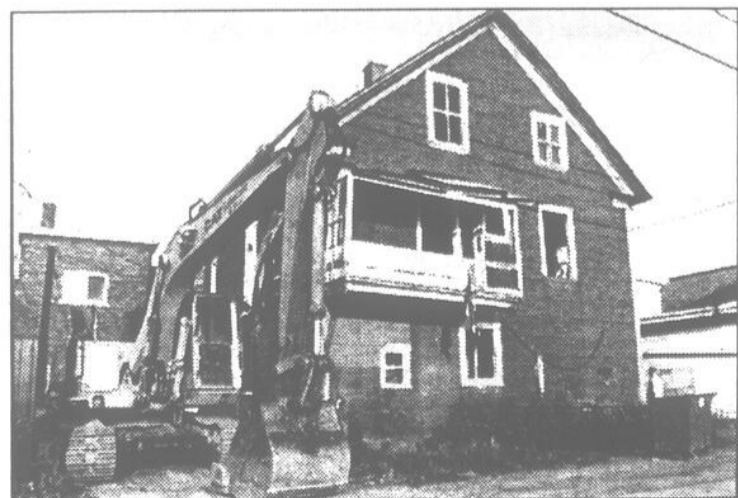
Il s'agissait d'un des plus anciens bâtiments du centre-ville conservé dans son état original. S'il a pu faire fi des nombreux incendies qui ont marqué l'histoire du centre-ville, son état ne lui permettait plus de subsister dans le paysage urbain.



En peu de temps, l'édifice a été transpercé. (Photo L'Écho)



Une visite de l'usine a été dirigée par le président directeur général Bruno Paradis. (Photo L'Écho)



Matin du 3 juillet 1995, quelques minutes avant la démolition. (Photo L'Écho)



Peu avant 9h00; la bâtisse n'est plus qu'un souvenir. (Photo L'Écho)

Rues Principales, le kilt et la cornemuse

Ils sont innovateurs, fonceurs, mobilisateurs et un peu «flyés». Mais ce sont là toutes de belles qualités. La Corporation Rues Principales est sans doute ce qui est arrivé de mieux pour revitaliser la ville ces cinq dernières années.

Modeste dans ses budgets, Rues Principales n'en voit pas moins grand. Au contraire, c'est comme si l'organisme trouvait toujours moyen d'abattre les difficultés administratives pour concentrer tous ses efforts sur les résultats. Et quelle performance!

Le Festival des Écossais qu'on prépare depuis plusieurs mois élargit sans doute les cadres de la mission que l'organisme s'est donnée au départ mais toute cette concertation qu'on a su créer autour d'un seul événement, avec la présence de la bibliothèque municipale, les gens du culturel, des citoyens anglophones de l'Estrie, démontre qu'on peut faire de grandes et belles choses concrètes sans s'enfermer dans les fleurs du tapis.

Depuis un an ou deux, l'industrie cinématographique aidant, l'Écosse suscite un véritable engouement à la grandeur de la planète. On plonge allégrement dans son passé et dans sa culture. Il manquerait quelque chose d'important de ce côté-ci de l'océan s'il n'y avait pas le Festival des Écossais à Lac-Mégantic pour rappeler l'épisode québécoise de la colonisation du Canada par les Écossais, au siècle dernier. Un épisode dont l'Estrie a été l'un des principaux témoins.

Il s'est joué ici un chapitre glorieux du passé. Quelques noms de villages sont encore là pour nous rappeler que les Écossais ont été l'un des peuples fondateurs.

Et Rues Principales fait bien les choses. Dans sa programmation du festival qui aura lieu du 21 au 23 juillet, l'organisme a fait en sorte de leur donner toute la place qui leur revient.

Au-delà de l'image du kilt et de la cornemuse, la chargée de projet Danielle Tremblay nous fait saisir cette année toute l'âme de l'Écosse. Les spectacles qui seront offerts dans le Parc des Vétérans et dans la Gare du Canadien Pacifique, qui va revivre exceptionnellement à cette occasion, vont être d'une qualité rare. Et cela mérite la plus grande participation possible.

La deuxième édition du Festival des Écossais logera vraiment à l'enseigne de la culture, du patrimoine et de l'histoire. L'événement s'annonce déjà comme une grande réussite.

Tourem chez les cousins

Le commissaire touristique Nil Longpré prendra la responsabilité d'une délégation régionale qui se rendra à Saint-Malo, en France, en mission de promotion des charmes de l'Estrie, du 30 juillet au 16 août.

L'Office franco-québécois pour la jeunesse permet depuis deux ans aux régions touristiques du Québec de disposer d'une vitrine pour explorer le vaste marché européen.

Le milieu touristique local espère beaucoup de cette opération car la clientèle européenne va aller davantage en grandissant et que les produits développés dans la région de Lac-Mégantic, Lac-Drolet et toute la MRC du Granit correspondent à ce qu'ils recherchent en venant au Québec. Le plein air et l'écotourisme.

La région est carrément sur la bonne voie.



Honneur à nos champions

Le 24 juin dernier, avait lieu un tournoi de golf au club Dorchester à Frampton. Seuls représentants de Lac-Mégantic, Stéphane Grenier et Bernard Fortin ont su nous faire honneur. Ils ont remporté la victoire dans leur catégorie (A) à seulement 3 points des vainqueurs de la classe AA.

Nous pouvons être fiers d'avoir été représentés là-bas parmi les Beaucerons et les Québécois (de Québec). Félicitations à nos deux champions.

Annie Charron
Lac-Mégantic



LA CHRONIQUE DE MAURICE BERNIER

Une bien triste opposition...

J'aurai beaucoup de difficultés à trouver les bons mots pour exprimer le grand sentiment de tristesse qui s'est emparé de moi à la lecture de la dernière chronique de ma collègue députée, madame Madeleine Bélanger. Vous savez, dans un système politique comme le nôtre, le rôle joué par l'opposition officielle est de la plus grande importance. Comme député membre de l'opposition à Ottawa, mon rôle consiste à défendre les intérêts des gens de ma région contre un gouvernement centralisateur qui ne tient pas souvent compte des préoccupations, des intérêts et des besoins réels des gens d'ici qui, après tout, ne demandent pas mieux que de se prendre en main eux-mêmes. Il est également de mon devoir et de ma responsabilité de critiquer et de condamner au besoin le gouvernement de monsieur Chrétien qui utilise tous ses ménages pour tenter de nous faire avaler en douce les mille volontés du Canada anglais. Comme vous le savez, je prends ce travail très au sérieux et je ne ménage pas mes efforts pour le réaliser au meilleur de moi-même.

Ce travail d'opposition et critique officielles au pays ne doit cependant pas nous faire perdre la tête. En dépit du fait que l'on ait des conceptions complètement opposées sur ce que devrait être le statut politique du Québec, et même si nous sommes en désaccord avec une série de mesures mises en oeuvre par Ottawa que nous jugeons inappropriées pour le Québec, le gros bon sens exige qu'à l'occasion, nous collaborions avec le gouvernement canadien, notamment lorsqu'il tente de trouver des solutions au fallacieux problème du chômage qui demeure tout à fait inacceptable dans notre société dite «prospère».

La première session parlementaire du gouvernement québécois n'est pas sans tache et il serait tout à fait normal que le Parti libéral, prenant son travail à coeur, formule des critiques constructives, et au besoin, s'oppose au projet de réforme qu'il désapprouve. Malheureusement, je suis aujourd'hui contraint de constater que le Parti libéral, représenté en région par la députée Madeleine Bélanger, fait de son important travail d'opposition, une obsession absurde qui n'aide en rien au développement économique de notre belle région.

J'éprouve un grand respect pour les femmes et les hommes politiques, fidèles à leurs convictions quelles qu'elles soient. Un grand débat politique s'amorce et il n'est que très normal que des gens d'allégeance différente s'affrontent dans un débat constructif, empreint de sobriété. Ce grand débat, je suis fin prêt à le tenir, et ce, dans le plus grand respect de mes adversaires idéologiques.

Cinq ans d'efforts anéantis

Dans la nuit du 17 au 18 juin 1995, entre 2h25 et 4h, notre propriété de Lac-Drolet a été l'objet de vol et d'actes de vandalisme.

Dans un geste tout-à-fait gratuit, des individus ont causé à tout notre aménagement paysager des dommages irréparables en aspergeant les arbustes et tout le parterre d'un herbicide puissant.

Ce sont des comportements inadmissibles qui doivent être dénoncés si l'on veut pouvoir continuer de vivre sans développer un sentiment de perpétuel méfiance envers tout le monde.

Nous offrons donc une récompense à toute personne pouvant nous fournir des informations pouvant permettre l'identification des responsables. Chaque information sera traitée confidentiellement.

Rachel Nadeau
Pierre Proulx
Lac-Drolet

Les problèmes au pays sont graves et une concertation régionale est devenue urgente pour élaborer des solutions concrètes. Je suis persuadé que ces solutions ne peuvent provenir que des gens des régions et je n'ai plus aucun espoir qu'elles émanent un jour des technocrates centralisateurs d'Ottawa complètement déconnectés de nos réalités régionales. Je crois que notre prospérité passe par une décentralisation massive des pouvoirs, et je sais que la remise des pouvoirs aux gens des régions n'est possible que dans le cadre d'un Québec souverain, partenaire avec les autres États d'Amérique.

Monsieur Johnson et son parti ont le droit d'avoir un grand sentiment d'appartenance au Canada. Il est tout aussi légitime qu'ils gardent espoir qu'un jour peut-être, le fédéralisme canadien saura répondre aux besoins du Québec. Malheureusement, le Parti libéral est à court d'idées. Il n'a présentement qu'une seule obsession: discréditer le gouvernement québécois pour battre le camp du changement au prochain référendum. Quel dommage de voir tant d'énergie perdue à tenter de détruire systématiquement les efforts des seuls politiciens à avoir encore des idées et de l'espoir pour l'avenir.

Dans son obsession démantibulatrice, madame Bélanger s'insurge contre le projet de liste électorale permanente proposé par le ministre Guy Chevrette. Elle considère que ce «brouillon bâclé n'a d'autre but que d'épingler quelques votes illégaux afin de faire diminuer de quelques votes, le score du Non au prochain référendum». La députée peut bien en vouloir au gouvernement qui souhaite améliorer l'intégrité de notre système électoral, elle affirme elle-même que les illégalités commises lors du scrutin avantagent le camp du Non!!! Vous vous étonnez comme moi, qu'il est quand même étrange de voir ceux qui ont tant dénigré Madame Malavoy pour avoir voté sans avoir encore obtenu la citoyenneté canadienne, s'opposer à un projet de réforme qui va vraisemblablement éliminer de telles irrégularités!

Devant ce manque de cohérence qui rend tout à fait ridicule le travail des députés d'opposition au Québec, devant cette obsession à vouloir s'opposer à tout, même contre les idées et les projets que l'on sait bénéfiques pour le pays, devant cette tentative de discréditer le gouvernement québécois à toutes les sauces dans la seule optique de battre le camp du changement lors du prochain référendum sur la souveraineté, vous comprendrez peut-être la désolation que j'éprouve pour le travail de l'opposition officielle au Québec.

Avec 500 000 000 000 \$ de dette contractée par le gouvernement fédéral seulement, avec près de 800 000 assistés sociaux au Québec et un taux de chômage qui ne semble pas vouloir fléchir sous la barre des 11 %, vous m'excuserez de faire partie de ceux qui cherchent encore des solutions au lieu de s'opposer systématiquement au projet des autres, vous m'excuserez de croire au potentiel des gens des régions et de souhaiter une décentralisation des pouvoirs qui ne peut se faire que dans la perspective d'un Québec souverain possédant tous les outils essentiels à son développement.

J'espère sincèrement que chacun d'entre vous saura profiter pleinement de ce bel été qui passe trop vite.

L'ÉCHO

de Frontenac

Hebdomadaire régional
Fondé en 1929

5040 Boul. des Vétérans
Lac-Mégantic G6B 2G5

Envoi de publication
Enregistrement No 1148

(819) 583-1630 Fax: (819) 583-1124

9,200 copies
en vente le dimanche matin

Abonnement

MRC du Granit 1 an : 28,49\$
2 ans : 50,14\$
Extérieur du pays 1 an: 90,00\$

(Ces prix incluent la TPS et la TVQ)
Toute reproduction de textes, annonces ou photos
est interdite sans autorisation spéciale de l'éditeur

Présidente:
Mme L. Philippe Poulin
Éditeur
Gaétan Poulin
Rédacteur en chef
Rémi Tremblay
Directeur des ventes
Michel Pilote

Journaliste
Claudia Collard
Publicité
André Arguin
Contrôleur
Suzanne Poulin

Montage / publicité
Maryse Vallerand
Danielle Poulin
Secrétariat
Lucie Durand
Manon Orichetqui

Photocomposition
L'Écho de Frontenac
Impression
Communication des Cantons



Le Festival des Écossais baigné de folklore et de nouvelle musique

L'heure approche pour Danielle Tremblay de Rues Principales qui a multiplié les prouesses ces dernières semaines pour que l'édition 1995 du Festival des Écossais, du 21 au 23 juillet, passe à l'histoire. Elle ressent un trac fou à l'idée que dans quelques jours à peine, le Parc des Vétérans accueillera, venus d'Édinbourg, deux monuments nationaux d'Écosse, la chanteuse traditionnelle Margaret Bennett, et son fils Martyn, un multi-instrumentiste qui maîtrise aussi bien la cornemuse et le violon que la guitare et les percussions.

Rémi Tremblay
Une programmation hautement étoffée

par la présence de ces deux générations d'artistes qui représentent fidèlement l'Écosse

Plages cotées A

Les premiers échantillonnages prélevés aux plages de la région de Lac-Mégantic, le 27 juin, indiquent une qualité des eaux de baignade excellente. La cote A est allouée à la plage du lac Drolet, à la plage Baie-des-Sables, à la plage de l'O.T.J. de Lac-Mégantic, à la plage du lac des Araignées à Frontenac, à la plage municipale de

Piopolis et au Camping rustique Therrien de Lac-Drolet.

Les personnes intéressées peuvent toujours obtenir les plus récentes cotes des plages en communiquant avec le Service de renseignements généraux du ministère de l'Environnement et de la Faune au numéro sans frais 1-800-561-1616.

moderne avec ce qu'elle a gardé de folklore celtique et ses rythmes plus modernes.

Un don du ciel, un tour de force, la cerise sur le sundae, Danielle Tremblay a du mal à décrire l'importance de l'événement culturel dont Lac-Mégantic sera témoin. Il y a cent ans, ce genre de rencontre culturelle aurait paru normal puisque les Écossais formaient alors un peuple colonisateur, avec les Anglais et les Canadiens-français.

En somme, le Festival des Écossais vient rappeler que les gens d'ici n'ont pas que des cousins français. Les racines partent aussi d'Écosse.

Mme Margaret Bennett présentera son tour de chants traditionnels écossais le vendredi 21 juillet à l'occasion de l'inauguration du festival, au Tea Room de la Gare de Lac-Mégantic. Elle récidivera le samedi 22 à 16h00 à 18h00.

Martyn Bennett occupera le Parc des Vétérans vendredi soir à 20h00 pour une

grande fusion des styles de musique écossaise, du traditionnel à l'alternatif. Ce musicien est un véritable virtuose de la cornemuse, du violon, de la flûte, des claviers, de la guitare et des percussions. Un phénomène que cet homme capable d'allier l'âme écossaise aux rythmes techno dance.

Chapeau à Rues Principales qui a mis le paquet pour cet événement culturel unique au Québec. La première soirée sera agrémentée de la reconstitution théâtrale du duel entre Jack Warren et Donald Morrison par la Troupe Les Clouspines dans le parc à 19h00 et comme l'Écosse c'est aussi le scotch, la distillerie Tomatin d'Écosse a accepté d'apporter sa contribution au Festival des Écossais. Il y aura dégustation de scotch dans le Parc à 20h30.

Même le Cinéma Mégantic a tenu à souligner l'événement en mettant à l'affiche du 21 au 28 juillet le film *Coeur Vaillant*, traitant

d'une légende écossaise.

Menu à la carte du samedi, une exposition d'artisanat et de métiers d'arts, les Fraser Highlanders de Montréal avec tir de mousquets, les Cameron Dancers, la troupe Drumalband d'Écosse et le spectacle du montrealais Roy Maclaren. Les amateurs d'histoire

pourront consulter le fonds d'archives Donald Morrison de la bibliothèque municipale à la Gare de Lac-Mégantic ainsi qu'un musée temporaire sur le thème de la colonisation écossaise.

Et pour dimanche, le circuit patrimonial Donald Morrison à travers la MRC du Granit et celle du Haut-Saint-

François, et animation pour toute la famille opposant deux Highlanders d'Écosse du 18^{ème} siècle, John Macleod et Kenneth MacKenzie. John Macleod

se venge de son honneur jusqu'au Canada; la revanche aura lieu l'après-midi dans le Parc des Vétérans et le sort du combat sera déterminé par le public.



Margaret Bennett, des chants traditionnels.



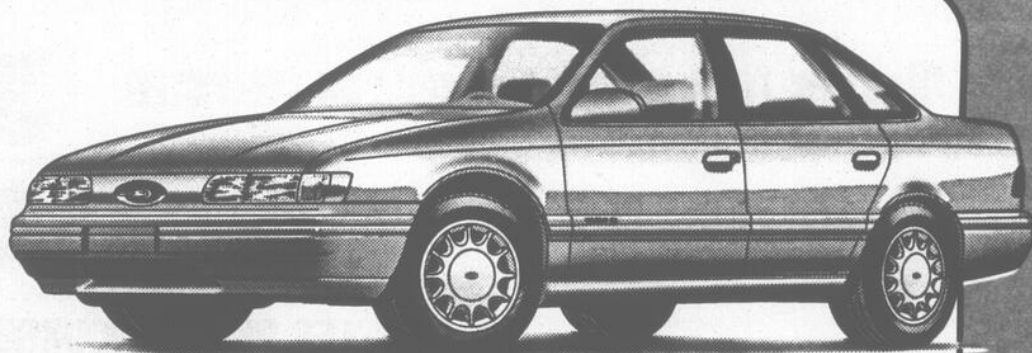
Martyn Bennett, un multi-instrumentiste louangé en Écosse.

ABONNEZ-VOUS
téléphonez au 583-1630

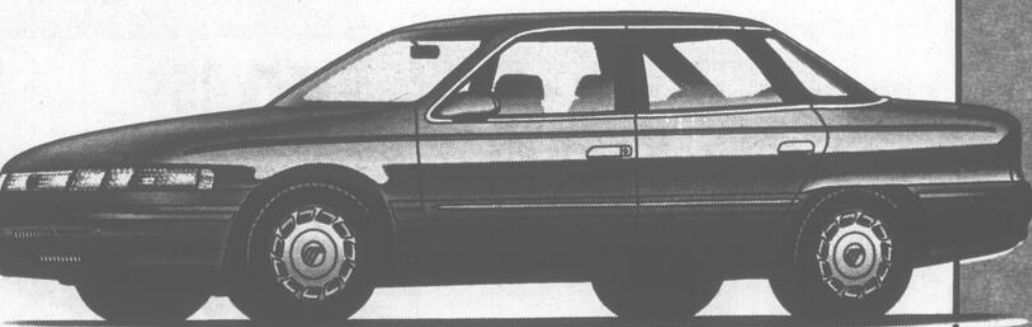
Taurus et Sable 1995

laissés au prix de la facture du fabricant

+ 0\$



Taurus stock # 2106 et # 2135



Sable stock # 2109 et # 2201

Toujours de première classe et pour longtemps!

AVTOS
PREMIERES

3707, rue Laval
Lac-Mégantic
583-3700



André Baillargeon

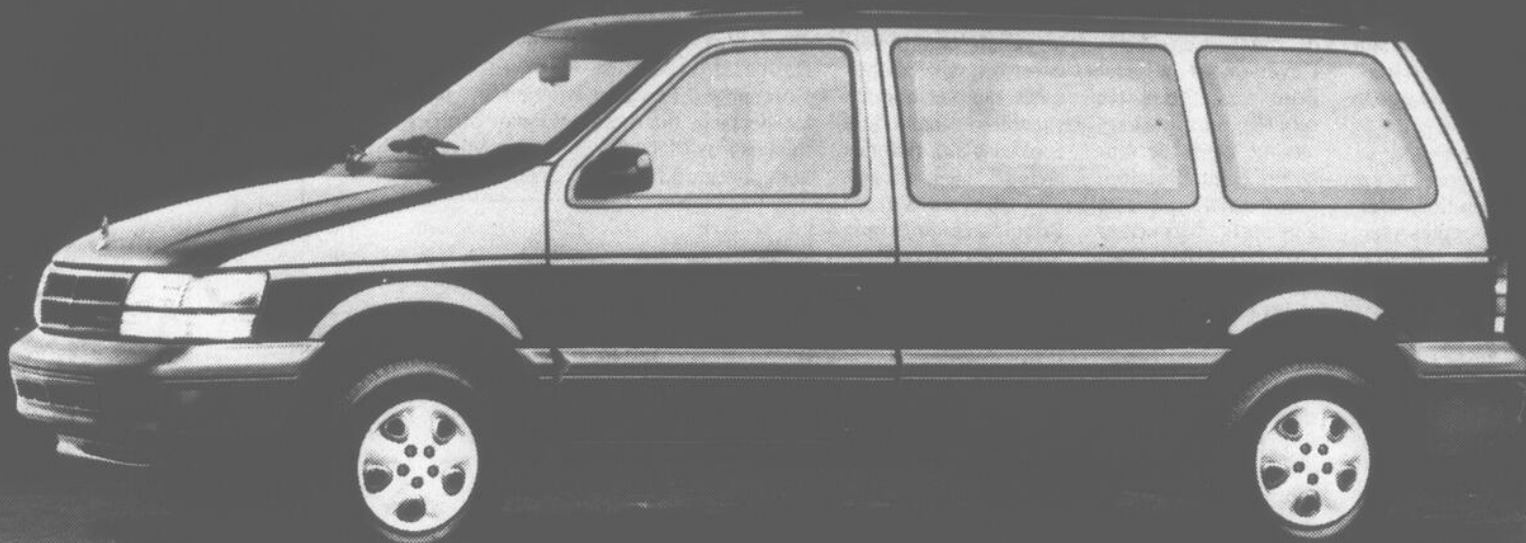


Stéphane Baillargeon



Marcel Deschênes

PRENEZ-EN SOIN.



La pluie, la neige, la gadoue, l'usure... notre climat mène la vie dure à votre véhicule. Pour garder votre véhicule Chrysler en bon état, confiez son entretien aux experts Chrysler.

SERVICE CINQ ÉTOILES

 CHRYSLER



1. LES TECHNICIENS FORMÉS PAR CHRYSLER
Les gens qui connaissent le mieux votre véhicule Chrysler.

2. LES PIÈCES DE RECHANGE MOPAR
Les seules pièces approuvées par les ingénieurs Chrysler.

3. LE SERVICE ET LA COMMODITÉ
Vous n'avez pas de temps à perdre et nous y voyons.

4. L'ATTENTION ET LA COURTOISIE
Nous apprécions votre fidélité et tenons à vous le démontrer.

5. LES PRIX CONCURRENTIELS
Jour après jour, notre Service Cinq Étoiles vous est offert à prix abordables.

VIDANGE D'HUILE ET REMPLACEMENT DU FILTRE

Notre garantie Cinq Étoiles!
«Prêt à l'heure promise... ou rien à déboursier!»

19 99\$*

Comprend jusqu'à 5 litres d'huile à moteur Mopar Premium, un filtre à huile Mopar et une inspection en 15 points.

* S'applique à la plupart des véhicules de Chrysler Canada. Détails chez le concessionnaire.



MISE AU POINT DU MOTEUR

59 95\$

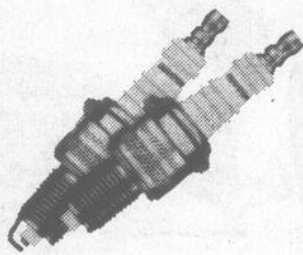
4 cylindres

69 95\$

6 cylindres

79 95\$

8 cylindres



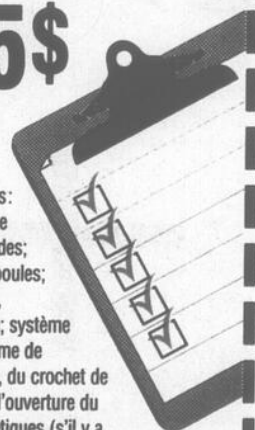
Comprend le diagnostic du moteur • la pose de bougies Mopar • le réglage du point d'allumage et du ralenti, s'il y a lieu • le réglage et le serrage de la tension de toutes les courroies • la vérification des câbles d'allumage, de la soupape RGC, des flexibles, du filtre à air et de la batterie • applicable à la plupart des véhicules. Toutes autres pièces et main-d'oeuvre en sus. Voyez votre conseiller technique pour les détails.

INSPECTION «LA TRANQUILLITÉ D'ESPRIT»

À PARTIR DE

24 95\$

Comprend les vérifications suivantes: batterie et circuit de charge; système de refroidissement; niveaux des fluides; balais d'essuie-glace; phares et ampoules; flexibles, brides et courroies; pneus, amortisseurs/jambes de suspension; système d'échappement; thermostat et système de chauffage; graissage des charnières, du crochet de sécurité et du câble de commande d'ouverture du capot; soufflets des joints homocinétiques (s'il y a lieu). Voyez votre conseiller technique pour les détails.



Association publicitaire des concessionnaires Chrysler Inc.

PERSONNE NE CONNAÎT MIEUX VOTRE VÉHICULE CHRYSLER QUE VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER.



Plein la vue une fois de plus

Une fois de plus, les attractions ne manqueront pas lors de l'Exposition agricole de St-Sébastien qui se tiendra du 1^{er} au 6 août. Une première en cette 17^e édition: le Super Rodéo dans le cadre de la journée familiale du dimanche 6 août. Plusieurs spectacles figurent au programme et, bien sûr, de nombreux exposants seront de la partie.

Claudia Collard

La programmation officielle de l'Expo agricole de St-Sébastien 1995 a été dévoilée par le président du comité organisateur, André Coderre, en conférence de presse mercredi. Tout au long de la semaine de festivités, plusieurs jugements d'animaux seront présentés au public. La relève agricole aura également sa place avec la journée des jeunes ruraux le jeudi 3 août. Et près d'une centaine d'exposants commerciaux et agricoles occuperont des espaces dans l'aréna ainsi qu'à l'extérieur de l'édifice. Sans oublier le

bingo fort populaire du mercredi soir, où l'on offrira 2000\$ en prix.

Côté spectacles, l'Expo propose un Super Rodéo à compter de 14h00 le 6 août avec l'Équipe de rodéo du Québec. «Vous retrouverez des concours de bronc taureaux, bronc chevaux, course de baril, traite de vache et attache à la chèvre», a énuméré M. Coderre avant d'ajouter que l'attraction aura lieu beau temps mauvais temps. Un montant de 4000\$ sera distribué en bourse. De plus, une tire de poney aura lieu le samedi à 14h00, un événement où se retrouve-

ront une douzaine de bêtes.

Par ailleurs, la prestation de magie de Rojam et Jenny se déroulera à sept reprises du 3 au 6 août. L'orchestre Alain Plante et ses musiciens

se produira à la salle Madeleine Bélanger puis dans l'aréna le 3 août et l'humoriste Peter McLeod est attendu ce soir-là à compter de 22h00. L'ensemble Box Boni présentera un son

rock commercial le vendredi tandis que la «super soirée country-western» du samedi réunira Gizèle Laliberté, l'orchestre Nova, Denis Champoux, Gilles Descôteaux et Pierre Guillemette. Pour clore les festivités, l'ensemble Chorus donnera deux spectacles de musique populaire le soir du 6 août.

Qu'il pleuve ou qu'il fasse beau, nous on va à l'Expo, constitue le slogan annuel, une découverte d'Audrey Lapiere, élève de 6^e année de l'école St-Sébastien. Un leitmotiv qui, espère le comité organisateur, sera adopté par une majorité de gens. L'achat de billets pour le tirage de

4500\$ en prix du dimanche soir est aussi fortement suggéré. D'autant plus, a souligné André Coderre, que l'Expo subit elle aussi la vague des coupures. Alors que l'organisation recevait habituellement 8000\$ en plus de pouvoir embaucher trois étudiants, l'aide du fédéral se limite main-

tenant à la création d'un seul emploi d'été. Le gouvernement provincial n'a quant à lui rien versé mais le président de l'Exposition agricole de St-Sébastien s'attend à une somme issue de l'enveloppe discrétionnaire de la députée de Mégantic-Compton, Madeleine Bélanger.



Le comité organisateur de l'Exposition agricole de St-Sébastien (le président André Coderre à l'arrière) a encore mis le paquet cette année. (Photo l'Écho)

La MRC du Granit jouirait en moyenne d'un bon environnement

Un document préparé par le Conseil régional de l'Environnement de l'Estrie et intitulé *État de l'environnement en Estrie* présente un portrait plutôt satisfaisant de la qualité de l'environnement dans la MRC du Granit.

On y apprend que la qualité physico-chimique de l'eau potable est variable et que 60% de la population est desservie par un système de traitement des eaux usées.

De plus, bien que leur qualité à cet endroit soit relativement bonne, les eaux des rivières Saint-François et Chaudière sont affectées localement. Quant aux lacs de la MRC, ils sont à surveiller en raison des pressions de villégiature toujours grandissantes.

Dans le but d'améliorer la gestion des déchets, la région de Lac-Mégantic songe à

implanter la récupération et un système de traitement du lixiviat a récemment été installé au site d'enfouissement sanitaire.

Parmi ses principaux atouts, la MRC du Granit compte sur des espaces naturels de qualité notamment les parcs de conservation de Frontenac et du Mont-Mégantic, la réserve écologique Samuel-Brisson et la ZEC Louise-Gosford.

La MRC possède également le plus grand couvert forestier de l'Estrie mais sa réglementation en matière d'abattage d'arbres n'est pas harmonisée.

L'ouvrage du CREE fait 240 pages et représente une énorme synthèse de tout ce qui a été réalisé en Estrie dans les domaines touchant l'environnement, enrichi d'une foule de renseignements non encore publiés.

Pour son auteur, Michelle Tremblay, il importait que chacune des 7 MRC de l'Estrie puisse entrevoir clairement son portrait environnemental afin de gérer son environnement de façon efficace.

Ce bilan de santé de l'environnement

s'inscrit à l'intérieur du mouvement «Estrie zone verte», un concept parrainé par le CREE depuis quelques années. L'ouvrage servira de base à une consultation publique régionale devant se tenir à l'automne 1995 dans le cadre de l'ÉcoSommet québécois, un événement qui devrait permettre de déterminer les priorités régionales en matière de développement durable et d'établir le plan d'actions pour les prochaines années.

Concours Villes, villages et campagnes fleuries

Les juges à Lac-Mégantic vendredi

Il est grand temps, si ce n'est déjà fait, de porter une attention toute particulière à son aménagement paysager. C'est le vendredi 14 juillet, à compter de 14h00, que les juges du concours annuel Villes, villages et campagnes fleuries silloneront les rues de Lac-Mégantic.

Citoyens et citoyennes à vos marques. Pour que le titre de Ville fleurie pour les municipalités de 10 000 habitants et moins soit nôtre!

Confiez vos travaux à des **PROFESSIONNELS**

RÉSIDENTIELLE • COMMERCIALE • INDUSTRIELLE

R.B. CONSTRUCTION
R. BÉLANGER INC.
Réjean Bélanger, prop.

PRIX COMPÉTITIF

31 Rte Bélanger,
Audet

583-5010

Votre vie ne prend pas de vacances...
profitez de l'été
pour la faire examiner!

Venez voir
notre très
grand choix
de lunettes
de soleil

2 optométristes
à votre service

DR MADELEINE DUBÉ
DR CARLA KOYESS
OPTOMÉTRISTES

5145, rue Frontenac - Lac-Mégantic
583-0404

ACTUALITÉ MUNICIPALE

La municipalité ne s'opposerait pas à la demande d'autorisation de danse et de spectacles présentée à la Régie des alcools, des courses et des jeux du Québec, par la compagnie 2529 1188 Québec inc. pour le bénéfice de l'Hôtel Motel Panorama de la rue Laval. Le conseiller Jacques Fréchette a toutefois manifesté son inquiétude quant à la possibilité pour l'établissement d'y présenter des spectacles de danseuses nues et a demandé que soit vérifiée la possibilité d'inclure une clause spéciale dans la résolution. Un cas similaire a toutefois été débattu dans le quartier de Fatima il y a quelques années et la Régie avait perdu sa cause à l'effet que la Ville ne s'oppose pas à une telle demande d'autorisation, en autant qu'elle interdise les danses érotiques.

Un avis de motion a été donné lors de la séance du 3 juillet en vue de l'adoption fu-

ture d'un règlement visant à limiter le gaspillage en contrôlant l'arrosage des pelouses. Le 24 juin dernier, ils s'est consommé deux millions de gallons d'eau à Lac-Mégantic, soit le double du chiffre normalement enregistré à pareille date. Les mesures actuelles entreprises par la municipalité, dont l'interdiction d'arrosage donné après la Saint-Jean Baptiste, ne donneraient pas les résultats escomptés, d'où la décision de légiférer en ce sens.

La municipalité a résolu de procéder à l'achat de deux moteurs électriques à haut rendement pour la station de pompage d'aqueduc sur la rue Baie-des-Sables chez Philippe Mercier Inc. au prix de 17 182,13\$. Le Programme d'aide financière d'Hydro-Québec accorde 666\$ par moteur. Ce type d'équipement permettrait des économies annuelles de 3100\$ par moteur.

La Ville de Lac-Mégantic a délégué sa compétence en matière de réalisation d'un plan directeur de gestion des boues à la MRC du Granit.

La municipalité régionale de comté a été choisie par le ministère des Affaires municipales pour produire ce document, à titre d'expérience pilote. À cet effet, le Ministère versera une subvention de 150 000\$ dans le cadre du projet et la MRC y injectera une somme de 15 000\$.

Étant donné qu'un montant de 30 000\$ fi-

gure déjà aux prévisions budgétaires pour traiter cette problématique des boues, la part de la MRC sera prise à même ces argents et n'occasionnerait donc aucun déboursé supplémentaire de la part des municipalités.

Le maire Jacques Leblanc représentera la municipalité au Tournoi de golf des gens d'affaires de la région de Mégantic, organisé par la CODIRM, qui doit avoir lieu le 9 août. Les frais d'inscription de M. Leblanc, soit 136,75\$, sont à la charge de la Ville.

Nantes fait bouillir l'eau

Un avis émis par le Laboratoire S.M. Inc. force présentement les usagers du réseau d'aqueduc du village de Nantes à faire bouillir leur eau

pendant cinq minutes avant de la consommer.

Quand la situation sera revenue à la normale, les citoyens en seront alors avisés.

LES PETITES ANNONCES
ça marche! 583-1630

Plusieurs l'ont fait dont Roland, François, Gaétan, Jean-Maurice, etc ...



Veni
ils sont venus
Vidi
ils ont vu
Captare

ils ont saisi
L'OCCASION D'ACHETER
À LA GUADELOUPE

CHEZ
FECTEAU

le seul concessionnaire Ford-Mercury dans la région

NOTRE OFFRE VEDETTE DE LA SEMAINE

2,9%
Jusqu'à 24 mois

4,9%
Jusqu'à 36 mois

6,9%
Jusqu'à 48 mois

(Valide sur Escort et Windstar modèles '95 et antérieurs)

Faites comme plusieurs, rendez vous chez
FECTEAU FORD MERCURY
LA GUADELOUPE
499, 14e Avenue, La Guadeloupe
418-459-3431

SENSATION GARANTIE



RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX
Montréal 872-6222 Extérieur de Montréal (sans frais) 1 800 361-7178

La Ronde
L'expérience totale
Présentez ce coupon et obtenez un rabais d'une valeur de

3\$*

sur le prix régulier d'un passe-partout (12 ans et plus) pour une journée à La Ronde.

Valable durant la saison 1995. Limite d'un coupon par personne. Non monnayable. Ne peut être combiné à aucune autre offre promotionnelle.

* Le présent rabais comprend les taxes applicables. **757**

Concours

L'ÉCHO
de Frontenac

vous emmène à **La Ronde**

Gagnez une paire de billets pour une journée complète à La Ronde. C'est simple. Vous n'avez qu'à compléter le coupon de participation ci-joint et le déposer avant vendredi 14h00 au bureau du journal L'Écho ou par la poste en adressant une enveloppe au Concours "La Ronde", 5040, Boulevard des Vétérans, Lac-Mégantic, G6B 2G5. Tirage chaque vendredi à 14h00, à compter du 30 juin, de 5 paires de billets par semaine. Participez autant de fois que vous le voulez. Les bulletins de participation sont cumulatifs chaque semaine.

La Ronde

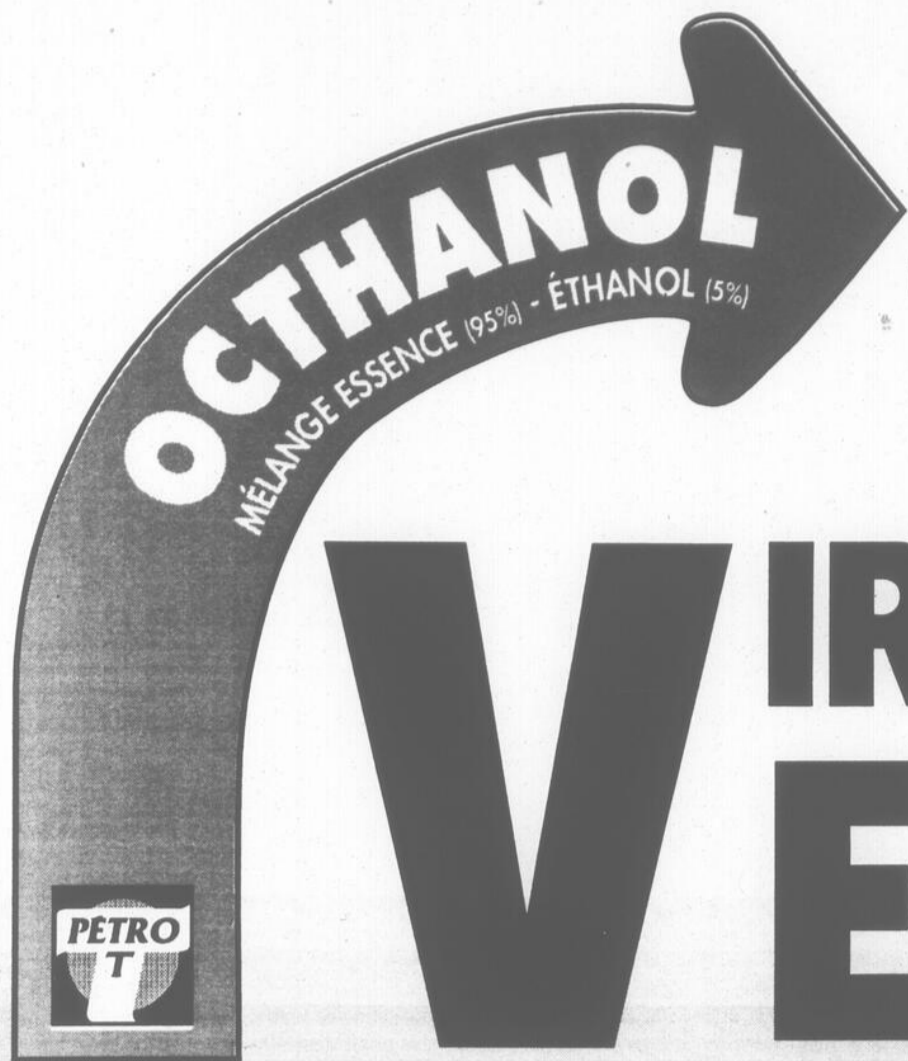
Nom:
Adresse:
Ville:
Tél.: Code postal:

Le billet d'admission à La Ronde vous donne droit à tous les manèges.

Postez à

L'ÉCHO DE FRONTENAC
5040 Boul. des Vétérans
Lac-Mégantic, Qc
G6B 2G5

Tirage le vendredi à 14h00 à compter du 30 juin



VIRAGE VERT

*l'environnement,
moi j'y tiens!*

LA PERFORMANCE

OCTHANOL MÉLANGE ESSENCE (95%) - ÉTHANOL (5%)

- NIVEAU D'OCTANE SUPÉRIEUR.
- MEILLEURE PERFORMANCE.
- CONSOMMATION RÉDUITE.
- ÉLIMINE LES COGNEMENTS DU MOTEUR ET L'UTILISATION D'ANTI-GEL DANS LE RÉSERVOIR D'ESSENCE, EN HIVER.
- SÉCURITAIRE POUR VOTRE AUTOMOBILE.
- APPROUVÉE PAR LES MANUFACTURIERS AUTOMOBILES.

À L'EXCEPTION DES VÉHICULES QUI DEMANDENT UNE ESSENCE À HAUTE PERFORMANCE.

PARLEZ-EN À VOTRE CONCESSIONNAIRE.

ÉCOLOGIQUE

De nos jours, nous sommes tous préoccupés par notre environnement. À chaque jour, la population de notre belle province pose des gestes afin de préserver la nature Québécoise.

Aujourd'hui, les détaillants PÉTRO-T sont fiers d'offrir OCTHANOL à tous les automobilistes du Québec. OCTHANOL est une nouvelle essence sans plomb enrichie à l'éthanol. Ce nouveau mélange offre une multitude d'avantages pour tous.

Le principal avantage est la réduction très significative de deux éléments polluants contenus dans les gaz d'échappements de votre automobile.

Seul OCTHANOL réduira les émanations polluantes de votre moteur. Une diminution de 30% du monoxyde de carbone (CO) ainsi que jusqu'à 10% du dioxyde de carbone (CO2) donneront à notre environnement, le coup de pouce qu'il attend depuis si longtemps.

Tout ça grâce à vous et votre choix pour le virage vert que vous propose PÉTRO-T. Enfin un choix écologique!



AGRICOLE

Depuis plusieurs années, les producteurs de céréales (maïs, orge, avoine, blé, etc.) du Québec recherchent de nouveaux marchés pour leurs produits. Malheureusement, la proximité des grands producteurs américains et le climat québécois ne favorisent en rien nos agriculteurs. Pourtant ces derniers ne manquent pas d'ardeur et d'imagination.

Mais voilà, l'espoir pointe à l'horizon!

PÉTRO-T leur propose maintenant la toute nouvelle essence OCTHANOL. Celle-ci est composée d'essence sans plomb et d'éthanol. L'alcool éthylique et éthanol est obtenue par la fermentation des plantes, principalement le maïs.

Le maïs est une culture qui réussit très bien à nos agriculteurs et les possibilités d'augmenter cette production sont excellentes, particulièrement chez nous, au Québec.

Utiliser OCTHANOL pour votre automobile, c'est favoriser l'achat d'un produit du Québec. La construction proposée d'une usine québécoise de production d'éthanol créerait de nouveaux emplois pour nous, pour vous. Ce serait favoriser l'économie agricole du Québec.

PÉTRO-T, la pétrolière écologique... et logique!

Maintenant disponible dans votre région **OCTHANOL**

STATION PÉTRO-T MÉGANTIC
3592, rue Laval
Lac-Mégantic



Regard sur le Centenaire



Un buste de Sainte Marguerite-Bourgeoys a été dévoilé le 3 juin dernier à l'occasion d'une cérémonie soulignant le centième anniversaire de l'arrivée des Soeurs de la Congrégation de Notre-Dame à Lac-Mégantic. Soeur Thérèse Boulet et Soeur Julie-Anna Proulx, toutes les deux de la Congrégation Notre-Dame, ont procédé au dévoilement.

Les cendres de la centrale thermique de Stratton

Lac-Mégantic n'a pas donné suite aux essais

Après l'utilisation de 124 mètres cubes de cendres de fond provenant de la centrale thermique de Stratton, dans l'État du Maine, l'hiver dernier, comme gravier de recouvrement des déchets domestiques, les gestionnaires du site intermunicipal d'enfouissement sanitaire de Lac-Mégantic n'ont pas donné suite au projet. L'abandon des essais n'est cependant pas attribuable à la psychose anti-américaine qui s'est emparée la semaine dernière des élus municipaux de la MRC du Haut St-François qui étaient invités à mener à leur tour un projet-pilote auquel ils se sont catégoriquement opposés.

Rémi Tremblay

En Estrie, ce n'est pas d'hier que l'on se méfie des matières importées des États-Unis. Il existe bien une loi québécoise interdisant l'enfouissement au Québec de déchets de toutes natures en provenance des États-Unis, mais ce que les États-Unis veulent aujourd'hui commercialiser c'est la cendre de fond utilisée comme gravier pour le recouvrement des sites d'enfouissement sanitaires, un produit percolant que teste depuis déjà quelques mois la firme Alenag, une filiale du Groupe Serrener de Sherbrooke.

Les ingénieurs semblent croire aux vertus de ce résidu de combustion de copeaux et d'écorce et quoiqu'il arrive avec le produit offert par Stratton, ils iront de l'avant dans cette expérimentation en utilisant, sur un site d'enfouissement de Beauce, les cendres d'une usine québécoise, celle de la Daishowa à Québec, et sur un autre site de l'Estrie, les cendres de la papetière de Windsor.

Au ministère de l'Environnement et de la Faune, on est loin de partager les inquiétudes des élus du Haut-St-François. Michel Grondin a suivi les essais de Lac-Mégantic: «Il y a plusieurs tests qui ont été faits sur le produit et nous-mêmes on en a toute une batterie. Même en agriculture, ces cendres peuvent être épandues sur les terres sans danger. Mais dans la mesure où les élus du Haut St-François ne changent pas d'idée, ce sera un projet mort-né. Comme à Lac-Mégantic, où à la suite de l'essai effectué l'hiver dernier il n'y a pas eu de demande spécifique pour accueillir un projet-pilote étalé sur un an.»

En aucun moment le site d'enfouissement

sanitaire de Lac-Mégantic n'a été exposé à des résidus toxiques durant ces essais. Des essais qui se sont déroulés d'une façon très scientifique, soutient de son côté le directeur des services d'assainissement des eaux de Lac-Mégantic, Robert Mercier.

«Les résultats de

l'essai ne sont pas encore connus et on ne recommandera pas le produit tant qu'il n'aura pas eu de rapport final de déposé, mais ça ne peut pas être bien différent de la cendre de surface à haute concentration en carbone venant de la même centrale et qu'on payait 2000\$ le voyage.»

LA BOUÉE RÉGIONALE

D'autres questions troublantes

La Bouée régionale de Lac-Mégantic poursuit son quiz avec quelques statistiques et quelques questions sur la littérature. Faites de votre mieux et comparez avec la réponse. Il y en a qui vous feront sûrement sursauter bonne chance.

1- En 1971, un livre intitulé *Crie moins fort, les voisins vont t'entendre* lève le voile sur une réalité terrifiante vécue par les femmes et les enfants dans l'intimité des maisons. De quelle réalité s'agit-il?

2- En quelle année les femmes autochtones ont-elles obtenu le droit de vote? 1940, 1975 ou 1986?

3- À votre avis, la proportion de femmes immigrées ayant une scolarité de niveau universitaire est-elle plus élevée, moins élevée ou égale à celle des femmes nées au Québec?

4- Quel était, en 1993, le pourcentage de femmes professeurs d'université du Québec? 19%, 31% ou 40%?

5- Quel est le pourcentage des fem-

Jusqu'en 1993, le site d'enfouissement de Lac-Mégantic a utilisé cette cendre de surface commercialisée sous le nom de "filtre mediaflex". La preuve que Lac-Mégantic n'a pas été contaminée par la psychose anti-américaine qui frappe actuellement le Haut St-François et qui a fait dire à un élu de la MRC voisine que même un camion de fleurs en provenance des États-Unis aujourd'hui leur paraîtrait suspect.

mes parmi les étudiants inscrits en droit à l'Université Laval en 1993? 55%, 45% ou 65%?

6- Au Québec, jusqu'à quelle année une commission scolaire pouvait-elle congédier une enseignante parce qu'elle était enceinte? 1936, 1964 ou 1969?

7- Depuis 1986, cette exposition propose au public une vente d'oeuvres de femmes peintres dont les profits vont au soutien des centres d'hébergement pour femmes victimes de violence. Quel est le nom de cette exposition?

8- Elle a écrit «On ne naît pas femme, on le devient»? Son livre *Le deuxième sexe* constitue une critique sévère de l'oppression des femmes et relance le féminisme militant.

9- Par rapport au salaire d'un homme travaillant à temps plein, à combien était évalué le salaire d'une femme travaillant à temps plein au Québec, en 1991? 60%, 70% ou 85%?

10- En 1991, combien y avait-il de garderies en milieu de travail au Québec? 43, 102 ou 144?

11- Combien la Fondation Playboy, division des entreprises Playboy, a-t-elle donné de subvention aux mouvements américains pour la défense des droits des femmes entre 1964 et 1983? Pas un sou, environ 100 000 \$ ou près de 2 millions de \$?

12- Que signifie le sigle FFQ? (Les réponses en page A-15)

CLSC MARIA-THIBAUT INFO-SANTÉ... à votre portée!

«Mon bébé a 10 jours. Le cordon ombilical n'est pas tombé et il y a des sécrétions jaunâtres autour du cordon. Est-ce normal?»

«Mon mari saigne du nez depuis 20 minutes. Qu'est-ce que je dois faire?»

«J'ai 40 ans et j'ai une douleur, un resserrement à la poitrine. Quel conseil me donnez-vous?»

Voici 3 exemples seulement de questions auxquelles peut répondre l'infirmière du service INFO-SANTÉ du CLSC Maria Thibault.

Depuis le 18 avril dernier, plusieurs personnes de la région ont bénéficié de ce service tout simplement en composant ce numéro de téléphone

583-CLSC (2572) et en demandant INFO-SANTÉ.

Pour l'instant, ce service est offert du lundi au vendredi entre 8h30 et 16h30, mais réjouissez-vous puisque bientôt il sera accessible 24 heures/24 7 jours/7.

Il est important de mentionner que l'infirmière attirée au service INFO-SANTÉ est formée et qualifiée selon des normes provinciales afin d'être à l'écoute de vos besoins, de vous conseiller judicieusement et le cas échéant vous référer à la ressource appropriée (urgence - cabinet privé - organisme communautaire - etc...).

Vous doutez? Vous êtes inquiets? Vous avez besoin d'être rassurés? Vous ne savez à quelle ressource vous adresser?

583-CLSC (2572)

Toute question mérite une réponse. Alors dans le doute: TÉLÉPHONEZ. Il nous fera plaisir de vous aider et de traiter votre demande de façon confidentielle.

LE CLSC, TOUJOURS PLUS PRÈS DE VOUS!

FONDACTIONS

RÉSIDENTIELLES et COMMERCIALES

PRIX COMPÉTITIF

POLISSAGE DE PLANCHER DE CIMENT

CONSTRUCTIONS JACQUES BOLDUC INC.

Saint-Ludger, Beauce (819) 548-5106



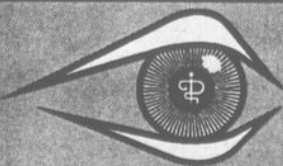
BLANCHISSEURS DROLET ENR.



- 1- Nettoyage à l'air haute pression
- 2- Blanchiment au VOCO
- 3- Toitures colorées
- 4- Nettoyage au jet de sable (Sand Blast)
- 5- Peinture
- 6- Peinture de toiture

Yvan Beaudoin, prop. "Estimation gratuite"

400, Rang 4 St-Sébastien (819) 652-2257



CLINIQUE D'OPHTHALMOLOGIE DE LA BEAUCE

228-3533

Dr Alain Lachance
Médecin - Ophthalmologiste

VOUS DÉSIREZ DE L'INFORMATION SUR LA CORRECTION DE LA MYOPIE? (AU LASER OU KÉRATOTOMIE RADIAIRE)

NOUVEAU CASSETTES VIDÉOS DISPONIBLES! Contactez-nous!

11505, 1ère Avenue, Saint-Georges (Édifice Canam Manac)

Le Capitaine Cap II reprend les croisières

Seul navire à offrir des croisières sur le lac Mégantic, le Capitaine Cap II, a repris du service jeudi matin après un mois d'inactivité due à un bris de moteur.

Le capitaine Robert Desforges est finalement venu à bout du trouble mécanique, à temps pour sauver une saison touristique qui aurait été particulièrement intéressante en raison du beau temps qui n'a pas lâché depuis le début de juin. Le navire a été paralysé au quai fédéral dès la première semaine de juin.

Si tout va bien, le Capitaine Cap II sillonnera le lac Mégantic trois fois par jour d'ici le 15 septembre. L'horaire quotidien comprend un premier départ à 10h pour une randonnée d'une heure, un départ à 14h pour une randonnée de 2 heures et un dernier départ à 16h pour une autre balade d'une heure.

Les prix sont abordables. Pour la randonnée d'une heure, un adulte paie 9\$, seulement 8\$ pour l'âge d'or, 6\$ pour un enfant de 6 à 13 ans et 1\$ de l'âge pour les moins de 6 ans.

Pour la randonnée de deux heures, les tarifs sont de 13\$ pour un adulte, 11\$ pour l'âge d'or, 9\$ pour les 6-13 ans et 1\$ de l'âge pour les moins de 6 ans.

Les groupes de 30 personnes et plus bénéficient d'un rabais de 1\$ par personne.

L'équipage du Capitaine Cap II est composé du capitaine et propriétaire, Robert Desforges, et son épouse Claire, hôtesse et guide.

Pour informations, on peut les rejoindre au (819) 583-2171.

Un nouveau système de communication pour la sécurité publique

(CC)- La Sûreté municipale de Lac-Mégantic bénéficiera d'un nouveau système de radiocommunication téléphonique en remplacement des équipements actuels, considérés désuets. Une dépense de 55 695,68\$ a été décrétée par les membres du conseil municipal réunis en séance ordinaire lundi soir.

Bell Mobilité Radio fournira et louera l'équipement de communication au Service de la sécurité publique. Cette compagnie est la seule à avoir soumis un dossier pour le contrat. Dans son document présenté au conseil, le directeur Jean Girard indique que l'entreprise fournit la majorité des services policiers qui reçoivent des appels dans les véhicules.

Le conseil avait accepté le principe du changement d'équipement lors de l'étude de son budget de 1995, sa désuétude entraînant une perte de fiabilité. Un financement à même le surplus accumulé avait alors été prévu.

Parmi les nombreuses particularités qu'offre le nouveau système, M. Girard cite l'option brouillage de la voix comme un avantage majeur puisqu'il «donne un caractère confidentiel aux communications entre le policier et le citoyen.»

Dans ses recommandations à la Ville, le directeur du Service de la sécurité publique considère la désuétude des équipements actuels, l'augmentation de la fréquence des réparations et le fait que le système ait subi d'im-

portant dommages par la foudre dernièrement, provoquant une panne de 24 heures et des frais supplémentaires pour un répartiteur au bureau. Par ailleurs, plusieurs pièces de rechange ne sont plus disponibles sur le marché.

Le présent système de communication radio-téléphone en duplex est en fonction depuis 1970. À l'époque, son acquisition permettait désormais d'effectuer des appels à partir des véhicules de patrouille en dehors des heures de bureau.

L'agenda:

Tout ce qui se passe chez-vous!

LABONTE'S STORE Coburn Gore, Me

Où vous achetez votre essence et produits pour moins cher!

Venez nous voir!
TABAC - ALCOOL - DIESEL
PERMIS CHASSE ET PÊCHE

STAR ROUTE 27 33 km de Lac-Mégantic
COBURN GORE, MAINE TÉL.: 207-297-2651

Des juteuses de belles grosses fraises

La Ferme M. & J.C. Couture inc.

située près du Lac Aylmer, Stratford
(418) 443-2383

Aussi kiosque à Lac-Mégantic, à la croisée des chemins de Marsboro et Mégantic
Il est préférable d'appeler avant

583-5789



LE COIN DE LA BIBLIOTHÈQUE

Nouveautés fictions adultes

ATWOOD, Margaret. *La voleuse d'hommes*, Paris, éditions Robert Laffont, 1994, 487 pages. cATW A887vo.

MALLACI, Robert. *Les filles du*

juges, Montréal, éditions Québec/Amérique, 1995, 211 pages. cMAC M621f.

ROCHON, Esther. *Lame*, Montréal, éditions Québec/Amé-

rique, 1995, 243 pages. cROC R681L.

C'était un marais puant, avec des arbres morts pour rappeler qu'une autre chose avait déjà existé, qu'un autre monde, auparavant possible, était désormais interdit. Aucune plante n'y croissait; la moindre pousse aurait d'ailleurs été écrasée par des pieds verrugueux. Elle ignorait si le ciel était en rochers

ou tout simplement en béton. Les données étaient livrés à eux-mêmes, à leurs instincts, à leur honneur internes. Depuis elle ne sait combien de temps, Lame croupit de cet enfer mou. Or, un jour, le maître d'armes sanginaire du roi des enfers, l'amène avec lui. Archétype du macho, ses mauvais traitements ont paradoxalement le pouvoir de la rendre

belle. Mais de beauté, il n'y en a guère là-bas: À Arsann, capital des enfers, Vaste, devenu, le précepteur du prince Hermaphrodite Rel, est condamné à devenir «Saucisse aux enfers Chauds». Grâce à la complicité de la «Bonne âme», Roxanne, Lame interviendra auprès des Juges du crépuscule afin de rendre à Vaste le service qu'il lui a jadis rendu.

Cartes postales • Cadeaux • Souvenirs • Cartes Postales

Apportez votre photo et personnalisez vos cadeaux



Transfert d'image sur

■ **T-Shirt + transfert**
à partir de

20,95\$

■ **Coton ouaté**
+ transfert à partir de

31,00\$

■ **Napperons**
+ transfert à partir de

10,95\$

■ **Casse-tête**
+ transfert à partir de

9,95\$

Ces prix comprennent accessoires et transfert.

Souvenirs de Lac-Mégantic Vue aérienne en laminage

Agrandissement de photo

une photo 11 X 17 **3,99\$**

une photo 8 X 10 **2,99\$**

deux photos 5 X 7 **2,99\$**

Pour un traitement
professionnel
de vos films

Développement photo
en **1 heure**

Studio
CENTRE PHOTO

4923, rue Laval
Lac-Mégantic

583-0588

Tourem accueille une journaliste de Toronto

C'est mardi et mercredi dernier que Mme Ebbutt effectuait une tournée de familiarisation sur le territoire de la région de Mégantic avec une journaliste de Toronto.

Madame Joanna Ebbutt travaille à la rédaction, avec deux autres journalistes, d'un livre intitulé *Off the beaten track in Eastern Canada*. Cet ouvrage, commandé par un éditeur de la Grande Bretagne, permettra de faire connaître les endroits plus méconnus de l'Est Canadien. La distribution du livre se fera au États-Unis, au Canada ainsi qu'en Angleterre.

Soulignons que Mme Ebbutt fut très impressionnée par la grandeur des paysages, la gastronomie, l'accueil des gens ainsi que par la qualité des endroits visités.

La région reçoit de plus en plus une bonne couverture médiatique. Mme Anne Gardon vient de publier un article de quatre pages dans le magazine *Le Bel Age* du mois de juillet. De son côté M. Maurice Roy nous offre dans le mensuel *Châtelaine* un article illustré de plusieurs photos fort élogieuses après une tournée qu'il a effectuée l'an dernier. Enfin, M. André Croteau a parlé

de façon très positive du Festival du lac Mégantic ainsi que du



Charles Rodrigue, adjoint à la promotion de Tourem, a accompagné Mme Joanna Ebbutt dans les différents sites de la région.

Pavillon de la faune durant sa chronique à l'émission de Joël LeBigot à Radio-Canada.

Les transporteurs indépendants se dotent d'une coopérative d'achat

Une cinquantaine de propriétaires de camions des régions de Beauce et Estrie viennent de former une première coopérative d'achat de biens et services, la Coopérative des Transporteurs indépendants Beauce-Estrie dont le siège social se trouve à Piopolis.

Les membres pourront désormais bénéficier de certains rabais dans l'exercice de leur travail, soit pour la fourniture d'essence, certains produits comme le téléphone cellulaire ou des services comme l'assurance.

Lors de la formation d'un comité provisoire d'administration en avril dernier, sept administrateurs ont été nommés. Il s'agit de Gérard Thivierge, J.-P. Giroux, Roger Bédard, Richard Champagne, Sylvain Loignon et Stéphane Chabot.

À court terme le comité s'est donné pour objectifs l'obtention d'une charte et le recr-

tement de nouveaux membres.

L'assemblée générale de fondation avait lieu ce week end, samedi le 8 juillet, au Relais du Camionneur à St-Gédéon.

Les frais d'adhésion à la coopérative sont de 10\$ pour l'entrée, 100\$ pour une part sociale et 250\$ pour l'administration.

Ils ont choisi la retraite

La Commission scolaire du Lac-Mégantic débutera en août un nouveau calendrier scolaire sans les services de deux membres de son personnel qui ont choisi de prendre leur retraite.

Le coordonnateur en adaptation scolaire, Jean-Claude Hallée, a mis fin à sa carrière le 30 juin dernier, de même que Clermont Fortier, qui occupait le poste de régisseur des services d'approvisionnement et du transport.

Leur dernière tâ-

che aura été de participer à l'organisation scolaire pour l'année 1995-96.

Les commissaires leur ont transmis leurs remerciements pour leur contribution au sein de la commission scolaire.

Parmi les autres changements à l'organisation, il faut noter la nomination de Denis Turcotte au poste de directeur général-adjoint à temps partiel, en plus des tâches qu'il assume aux services financiers.

Pneus pour Autos
Camionnettes
Poids lourds
Industriel
Agricole

PNEU EXPERT
MÉGANTIC

6232 Salaberry
Lac-Mégantic
583-1614

Le PLUS GRAND
CHOIX de pneus
en région

À PARTIR DE
43,95\$
POSÉ

EXPLORER	
P155/80R13	43,95
P165/80R13	46,95
P175/80R13	49,95
P185/80R13	51,95
P185/75R14	54,95
P195/75R14	55,95
P205/75R14	59,95
P205/75R15	60,95
P215/75R15	65,95
P225/75R15	68,95
P235/75R15	69,95



LE PLUS GRAND
CHOIX DE ROUES
«MAGS» EN ESTRIE!

METRIC	
155R13	47,95
175/70R13	51,95
185/70R13	53,95
185/70R14	59,95
195/70R14	62,95
205/70R14	65,95

- ALIGNEMENT
- SUSPENSION
- FREINS
- AMORTISSEURS

PROTECTION
CONTRE
LES RISQUES
ROUTIERS

- Pneu toutes saisons.
- Excellent pneu à prix économique.
- Dessin de semelle assurant une excellente traction sur pavé sec, mouillé ou enneigé.
- Roulement confortable et doux.
- COTE DE RENDEMENT: 64 000 Km.

Pneus Kelly

EXPLORER

METRIC

Sécurité... à tout prix!

FRONTENAC MÉTAL INC



Acheteur de métaux et acier de rebut voitures complètes, ferraille, etc.

Vendeur de fer neuf et usagé, acier d'armature, treillis et tuyaux pour ponceaux

3851, rue Joliette
Lac-Mégantic
(819) 583-2675

Le Domaine de la Sobriété inc.



Au secours de ceux et celles qui souffrent encore

Centre de thérapie Hommes et femmes Pour alcooliques Toxicomanes • Narcomanes et Codépendants

400, Avenue Centrale Nord
Stratford
(418) 443-2277

(service de téléphone 24 heures)

Avis aux camionneurs



**Après Lac-Mégantic, nouveau libre-service Diesel
(système à carte - Card Lock) à Woburn**



*M. Robert Turmel en compagnie de M. Michel Carrier,
un des premiers utilisateurs.*



*M. Robert Turmel, concessionnaire en compagnie de
M. Maurice Pépin et Mme Julie Rancourt, collaborateurs
et M. Roger Giroux, camionneur utilisateur.*



M. Daniel Carrier, camionneur utilisateur.

**Pour informations:
1-800-567-6075
583-3838**

Les Pétroles R. Turmel inc.

DÉCÈS

Lors de la disparition d'un être cher, honorez sa mémoire, en faisant parvenir votre don à:

La Fondation du Centre Hospitalier Lac-Mégantic Inc.
3569 Laval, Lac-Mégantic
G6B 1A5



MESSE 1er ANNIVERSAIRE

À la douce mémoire de
**Mme ALMA
OUELLET-TURMEL**



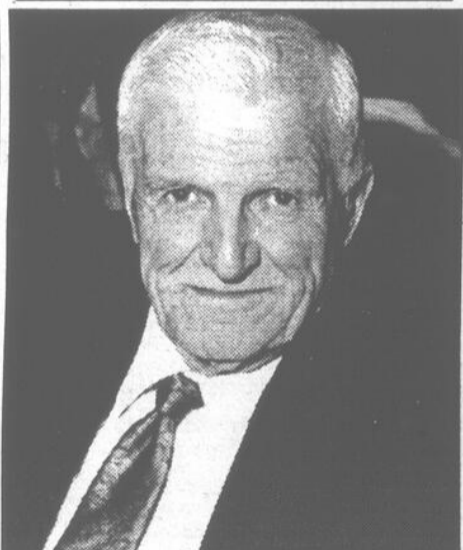
Dans ma nouvelle vie, tout est bonheur, tout est sérénité. Des places de choix vous sont réservées tout à côté de moi.

Une messe sera chantée, dimanche le 16 juillet 1995 à 9h00 en l'église St-Jean Vianney de Frontenac.

Vos enfants qui se souviennent. Parents et amis sont priés d'y assister.

ST-ROBERT

LABRECQUE (M. Léandre)



Le 24 juin 1995 est décédé au Centre Hospitalier de St-Georges, à l'âge de 75 ans, Monsieur Léandre Labrecque, époux de Jeanne D'Arc Veilleux. Il était domicilié à St-Robert Bellarmin.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil; ses enfants, gendres et belles-filles: Andrée (Madgid Saiari) St-Philibert, Paul (Pauline Désilets) Cap-Rouge, Pierre (Lorraine Quirion) St-Gédéon, Monique (Ghyslaine Bérubé) Longueuil, Louis (Paule Morin) Rimouski, Daniel (Solange Lachance) St-Ephrem, France (Ghislain Gilbert) Ste-Georges, Bce., Stella (Harold Lachance) St-Côme; ses petits-enfants, ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs ainsi que plusieurs autres parents, neveux, nièces, cousins, cousines et amis.

Les funérailles se sont déroulées en la paroisse St-Robert, le 26 juin 1995.

La quête faite par les Chevaliers de Colomb, MM: Donat Lachance et Régnald Boulet.

Le cercueil était porté par MM: Paul Labrecque, Pierre Labrecque, Daniel Labrecque, Louis Labrecque, Harold Lachance et Ghislain Gilbert.

Nos plus sincères condoléances aux membres des familles éprouvés par le deuil.

Direction Funéraire
Centre Funéraire
Jacques & Fils Inc.
Jean-Pierre Jacques, P.D.G.
Diplômé (I.T.P.Q.)

LAC-MÉGANTIC

POISSON (Mme Estelle)



Le 30 juin 1995 est décédée au Centre Hospitalier Lac-Mégantic, à l'âge de 69 ans, Madame Estelle Poisson, épouse de Albert Ruel. Elle était domiciliée à Lac-Mégantic.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil; ses enfants, gendre et belle-fille: Richard (Jeannine Bouffard) Lac-Mégantic, Ginette (Yvan Gosselin) Lac-Mégantic; ses petits-enfants: Chantal et Vicky Ruel, Stéphane

et Jimmy Guay; ses frères, ses soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Philibert (An-nette Henri) Disraéli, Marie-Blanche (Marcel Leblanc) Windsor, Aurélien (Alice Goudreau) Disraéli, Irène (Marcel Couture) Ste-Clothilde, Alphonse (Gabrielle Simoneau) Drummondville, Urbain (Denise Houde) St-Fortunat, Blanche-Irène Larochelle, Léona Beaudoin, Julienne (Arsène Henri), Marie-Marthe Olivier, Aurore (Maurice Michaud), Madeleine Ruel, Doriane Boutin, Oscar (Simone Croteau), Arthur (Georgette Garneau), Conrad (Dolorès) ainsi que plusieurs autres parents, neveux, nièces, cousins, cousines et amis.

Les funérailles se sont déroulées en la paroisse Notre-Dame de Fatima, le 3 juillet 1995. Le service funèbre a été célébré par M. l'abbé Raymond-Marie Morin.

La quête faite par les Châtelines.

Le cercueil était porté par MM: Roland Busque, Sauveur Nadeau, Louida Vigneault, Bertrand Fortier, Rosaire Fillion et Hervé Morin.

Nos plus sincères condoléances aux membres des familles éprouvés par le deuil.
Direction Funéraire
Centre Funéraire
Jacques & Fils Inc.
Jean-Pierre Jacques
P.D.G.
Diplômé (I.T.P.Q.)

NANTES

POULIN (Mme Carole)



Le 27 juin 1995 est décédée à Nantes, à l'âge de 33 ans, Madame Carole Poulin,

conjointe de Yvon Guay. Elle était domiciliée à Nantes.

Outre son conjoint, elle laisse dans le deuil; ses enfants: Caroline et Dave; sa mère: Lucienne Martin-Poulin, ses beaux-parents: Gérard Guay (Hélène Isabel) Nantes; ses frères, ses soeurs, beaux-frères et belle-soeur: Simonne (Réal Lessard) Lac-Mégantic, Jean-Marie de Lac-Mégantic, Clémence (Yves Breton) Lac-Mégantic, Johanne (Alain Gagnon) Fleurimont, Clément de St-Élie d'Orford, Mario (Nathalie Reid) Nantes ainsi que plusieurs autres parents, neveux, nièces, cousins, cousines, oncles, tantes et amis.

Les funérailles se sont déroulées en la paroisse Notre-Dame du Bon Conseil de Nantes, le 30 juin 1995. Le service funèbre a été célébré par M. l'abbé Jean-Claude Demers.

La quête faite par Clément Guay et Alain Gagnon.

Le cercueil était porté par MM: Clément Guay, Mario Guay, Alain Gagnon, Stéphane Brochu, Stéphane Lacroix et Frédéric Poulin.

Nos plus sincères

condoléances aux membres des familles éprouvés par le deuil.

Direction Funéraire
Centre Funéraire
Jacques & Fils Inc.
Jean-Pierre Jacques,
P.D.G.
Diplômé (I.T.P.Q.)

condoléances aux membres des familles éprouvés par le deuil.

Direction Funéraire
Centre Funéraire
Jacques & Fils Inc.
Jean-Pierre Jacques,
P.D.G.
Diplômé (I.T.P.Q.)

SHERBROOKE

CLAIRMONT-BOIVIN (Mme Adeline)



Le 3 juillet 1995 est décédée au Centre Hospitalier Hôtel-Dieu de Sherbrooke, à l'âge de 72 ans, Madame Adeline Clairmont-Boivin, conjointe de Gérard Fecteau. Elle était domiciliée à Sherbrooke.

Outre son conjoint, elle laisse dans le deuil; ses enfants, gendres et belle-fille: Jerry

Boivin (Yvette Trudel) Asbestos, Edna Boivin (Jacques Bouchard) Sherbrooke, Charleen Boivin de Longueuil, Diane Boivin (Gérard Paradis) Ste-Thérèse, David Boivin de Vancouver, Michel Boivin de Montréal, Pearl Boivin de Montréal; ses petits-enfants: Geneviève, Sandra, Steve, Cynthia, Eric, Stéphane, Jean-François, Simon et Alexandre ainsi que plusieurs parents et amis.

Les funérailles se sont déroulées en l'église Notre-Dame de Fatima de Lac-Mégantic, le 5 juillet 1995. Le service funèbre a été célébré par M. l'abbé Jean Cauchon.

Porteur d'honneur: Simon Paradis.

Le cercueil était porté par MM: Jean-François Laplante, Eric Boivin, Stéphane Boivin, Steve Boivin, André Brassard et Alexandre Paradis.

Nos plus sincères condoléances aux membres des familles éprouvés par le deuil.

Direction Funéraire
Centre Funéraire
du Granit
Manon Grenier d.g.

REMERCIEMENTS
AU SACRÉ-COEUR
DE JÉSUS
pour faveur
obtenue
P. L.D.

REMERCIEMENTS
AU SAINT-ESPRIT
pour faveur
obtenue
P. M.V.



REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit adoré, loué et glorifié à travers le monde pour des siècles. Amen.
Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible.
N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue
P. B.T.S.F.

Lac-Mégantic
(819) 583-1484
Milan
(819) 657-4364
Fax: (819) 657-4579

313, Nicholson
Milan



Réjean Paré, ingénieur

- Air climatisé d'auto et camion
- Climatisation
- Ventilation
- Thermopompe
- Filtration
- Filtration Na-Jan

Les Granits Appalaches

151 rue Industrielle, Lac-Drolet

Directement du manufacturier
Jusqu'à 25% de rabais sur les stocks
Monuments garantis

Tél.: 549-2002
sans frais: 1-800-567-6195

Une seule personne pour vous servir!



Lettrage de Monument

R. Michaud enr.

3280 Renaud, Lac-Mégantic

583-1080 (7 jours)



Richard Michaud

- Lettrage au cimetière
- Remise à neuf de monument existant

Au service de la région depuis 1954

MONUMENTS FUNÉRAIRES

Les Pierres du Souvenir
Lac-Drolet Qc

Directement de l'atelier Service de lettrage au cimetière

Famille Bolduc, prop.
608 Principale, Lac-Drolet G0Y 1C0
Atelier 819-549-2637
1-800-567-2637

Nous sommes ouverts
7 jours par semaine

Cartes de Sympathie

VENEZ CONSULTER LA PLUS IMPOSANTE ET LA PLUS PRESTIGIEUSE COLLECTION DE CARTES COMMÉMORATIVES AU QUÉBEC

Sincères Remerciements

de TRANS-CANADA

MODÈLES EXCLUSIFS. SOUVENIRS MORTUAIRES ET. SYSTÈME DE RETOUCHES PHOTOGRAPHIQUES INFORMATISÉES HAUT DE GAMME ET CHOIX DE 10 FONDS DE SCÈNES GRATUITS

L'ÉCHO de Frontenac 583-1630

5040 Boul. des Vétérans, Lac-Mégantic

DÉCÈS

NEUVAINES À MARIE

Important de ne demander que des choses positives.
Récitez NEUF «Je vous salue Marie» pendant 9 jours, devant une bougie allumée, même si vous n'avez pas la Foi. Présentez deux demandes qui vous semblent impossibles à être exaucées et une affaire qui vous tient à coeur. Le neuvième jour, laissez brûler la bougie entièrement et faites publier ce message. Vous obtiendrez ce que vous voulez...

P. B.Q.



REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit adoré, loué et glorifié à travers le monde pour des siècles. Amen.

Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

P. N.L.

COTEAU-LANDING

TURCOTTE (Mme Hélène)



Le 20 juin 1995, est décédée à Coteau-Landing, à l'âge de 69 ans, Madame Hélène Turcotte, épouse de Alban Grenier. Elle était domiciliée à Coteau-Landing.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil; ses fils et belles-filles: Sylvain (Sylvie Boyer) et Jean-Pierre (Lyne Cadieux), ses soeurs et beaux-frères: Gracia (Gérard Beaudoin), Angela, Liette, Solange (Laurent Gaudreault), Jeanne (Clément Bergeron), ses belles-soeurs: Florida, Thérèse, Ghislaine, Antoinette Grenier, Cécile Grenier, Rollande (Victor Dubé), son beau-frère Jean-Baptiste Grenier (Huguette Bouchard) ainsi que neveux et nièces, parents et amis.

Les funérailles se sont déroulées en l'église de Coteau-Landing, le 24 juin 1995.

Une messe aura lieu vendredi le 14 juillet en l'église St-Léon de Val-Racine suivie de l'inhumation des cendres au cimetière de l'endroit.

Parents et amis sont invités.

Nos plus sincères condoléances aux membres des familles éprouvés par le deuil.

AGENDA COMMUNAUTAIRE

Lac-Mégantic

Pour les personnes souffrant de phobies, l'association Renaître offre son aide dans toute la MRC du Granit. Composez le (819) 583-5367 ou le (819) 583-3791.

Moose- Soirée de danse avec le duo Paul et Ghislain le vendredi 14 juillet à 20h30 pour tous les membres de l'âge d'or pur l'ouverture de la fin de semaine du sixième Festival western. Orchestres au programme samedi (Anita Pouliot) et dimanche (Anita Pouliot et les frères Breault) avec

gala d'amateur. Buffet froid à 17h30.

Femmes Moose- Soirée de Huguette Poulin le samedi 15 juillet à la Loge avec tirage de prix de présence. Assemblée générale du chapitre féminin le dimanche 16 juillet à 9h30.

Activité de l'Envol cette semaine: café-rencontre le 10 juillet à 13h30; mini-putt le 11 juillet à 13h30; activités libres de plein air le 12 juillet à 13h30; randonnée pédestre le 13 juillet à 13h30 et baignade à l'OTJ le 14 juillet à 13h30.

Marsboro

Club de l'âge d'or- Soirée dansante le samedi 15 juillet à 20h30 au club de l'âge d'or Marsboro. Orchestre au programme.

St-Méthode

Club de l'âge d'or- Beau Soleil- Soirée dansante le dimanche 16 juillet à la salle municipale à 20h00. Or-

chestre au programme. Prix de présence.

Avis: Les annonces pour l'Agenda communautaire doivent parvenir à l'Écho de Frontenac au plus tard à 17h00, le mercredi précédant la date de parution désirée.

A-15 - le dimanche 9 juillet 1995 - L'Écho de Frontenac

Organisateur demandé pour la Journée Terry-Fox

La journée Terry-Fox célèbre cette année son quinzième anniversaire. Nous avons plus que jamais besoin de vous pour donner vie au rêve de Terry qui, en 1980, a entrepris le Marathon de l'Espoir à travers le Canada pour la recherche sur le cancer. La Fondation Terry-Fox recherche un individu, une famille ou un groupe de la région de Lac-Mégantic pour organiser un événement Terry-Fox, le dimanche 17 septembre prochain. Nous encourageons les familles à participer à cette activité non-compétitive en marchant ou en courant, en faisant du vélo, du patin à roulettes ou autres.

Depuis le Marathon de l'Espoir de Terry, plus de 144,2 millions de dollars ont été distribués à l'Institut national du cancer du

Canada. Des chercheurs canadiens renommés affirment qu'il y a eu davantage de progrès en recherche lors de la dernière décennie que jamais auparavant.

Le journée Terry-Fox est la plus impor-

tante campagne de souscription d'un jour au monde. Votre participation à la Journée Terry-Fox est donc vraiment capitale.

Téléphonez au (514) 499-9749 ou, sans frais, au 1-800-668-8369.

Réponses au quiz

1- La violence faite aux femmes. 2- En 1986. 3- Plus élevée. 4- 19%, soit la même proportion qu'en 1971. Et on voudrait nous faire croire que les femmes ont réussi sur le terrain de l'égalité en emploi! 5- 65%. 6- En 1969. 7- Les femmes. 8- Simone de Beauvoir. 9- 70%. Un peu plus du tiers (36%) des travailleuses à temps plein avaient un revenu inférieur à 20 000 \$ en 1991, comparativement

à 20% des travailleurs. À l'inverse, 5,8% d'entre elles gagnaient 50 000 \$ ou plus, comparativement à 20% pour leurs collègues masculins. 10- 144, soit 17% de l'ensemble des garderies. 11- Près de 2 millions \$. Plus exactement 25% de son budget de 7 millions \$. Elle ne subventionne évidemment aucun groupe de lutte à la pornographie. 12- Fédération des Femmes du Québec

Transports Québec

L'ÉTÉ S'EN VIENT...
LES CERVIDÉS AUSSI!

L'approvisionnement
en sang
au
Canada...
Plus sûr
que jamais.

- ✓ Tous les donneurs font l'objet d'une sélection rigoureuse
- ✓ Toutes les unités de sang sont soumises à des épreuves à l'aide de procédures fiables et de matériel de laboratoire sensible

Pour plus de renseignements, communiquez avec la Croix-Rouge canadienne de votre localité ou appelez le

1-800-668-2866



La Société canadienne de la Croix-Rouge

La sûreté du sang, c'est Vital

Il est
arrivé...



Le nouveau
Foreman 400 4X4 1996.
de Honda

Garage
Réjean Roy 2760 Laval, Lac-Mégantic
583-5266

JEEP

L'attraction de l'été!

249\$*

par mois
(transport inclus)
CLÉ D'or

Terme de 30 mois, versement initial de 3 335 \$

Jeep YJ «S» 1995

Ensemble 23R

- Moteur 4 cylindres de 2,5 litres
- Boîte manuelle à 5 rapports
- Direction assistée
- Toit rigide
- Radio-cassette AM/FM stéréo
- Pneus Wrangler P215 75R15 OWL
- Roues stylisées
- Banquette arrière
- Tapis complet
- Et plus encore!



399\$*

par mois
(transport inclus)
CLÉ D'or

Terme de 30 mois, versement initial de 3 875 \$

Jeep Grand Cherokee Laredo 1995

Ensemble 26K

- Coussin de sécurité côté conducteur
- 4 roues motrices Selec-Trac ou Quadra-Trac, au choix
- Pneus P225 75R15 tout terrain
- Freins à disque ABS aux 4 roues
- Lève-glace et verrouillage électriques avec télécommande
- Climatiseur et glaces teintées foncées
- Volant inclinable et régulateur de vitesse
- Et plus encore!



Association publicitaire des concessionnaires Jeep et Eagle Inc.

LE CONCESSIONNAIRE JEEP ET EAGLE DE VOTRE RÉGION.

QUELQU'UN DE FIABLE.



*Remise du fabricant incluse. Tarif mensuel établi d'après la description du véhicule ci-haut. Terme de 30 mois, avec versement initial ou échange équivalent. Immatriculation, assurances et taxes en sus. *Sous réserve de l'approbation de Chrysler Crédit Canada Ltée. Un dépôt de sécurité équivalent à un versement sera exigé. Location pour usage personnel. Rachat non requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 50 000 km, au taux de 9 ¢ le km. Offres d'une durée limitée. Détails chez le concessionnaire.